



No. 41

N° 41

**Orders and
Notices Paper**

Feuilleton et Avis

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**2nd Session
41st Parliament**

**2^e session
41^e législature**

Wednesday
December 7, 2016

Mercredi
7 décembre 2016

TODAY'S BUSINESS**9:00 A.M.****PRAYERS****ORDERS OF THE DAY**

G41. Third Reading of Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care. Hon. Mr. Hoskins. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.* **REPRINTED.**

Recess

10:30 A.M.

Introduction of Visitors

Oral Questions

Deferred Votes

Recess

3:00 P.M.

Introduction of Visitors

ROUTINE PROCEEDINGS

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Petitions

*Today's business continues on next page***TRAVAUX DU JOUR****9 H****PRIÈRES****ORDRE DU JOUR**

G41. Troisième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients. L'hon. M. Hoskins. *La recommandation de la Lieutenant-gouverneure a été reçue, conformément à l'article 57 du Règlement.* **REIMPRIMÉ.**

Pause

10 H 30

Présentation des visiteurs

Questions orales

Votes différés

Pause

15 H

Présentation des visiteurs

AFFAIRES COURANTES

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclarations ministérielles et réponses

Pétitions

Suite des travaux du jour à la page suivante

ORDERS OF THE DAY

G45. Third Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections. Hon. Mr. Naqvi. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.* Referred November 16, 2016. **NOT REPRINTED.**

ORDRE DU JOUR

G45. Troisième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales. L'hon. M. Naqvi. *La recommandation de la Lieutenant-gouverneure a été reçue, conformément à l'article 57 du Règlement.* Renvoyé le 16 novembre 2016. **NON RÉIMPRIMÉ.**

COMMITTEE MEETINGS

The **Standing Committee on Public Accounts** will meet for the purpose of report writing, as follows:

Today	9:00 a.m. and 12:30 p.m. (closed session)	Room No. 151
-------	--	--------------

SÉANCES DES COMITÉS

The **Standing Committee on Regulations and Private Bills** will meet to consider Bill Pr54, An Act to revive Computers Mean Business Inc. and Bill Pr55, An Act to revive Ranger Survey Systems Canada Inc., as follows:

Today	9:00 a.m.	Room No. 1
-------	-----------	------------

BILLS AWAITING ROYAL ASSENT**PROJETS DE LOI EN ATTENTE DE
SANCTION ROYALE**

Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Bill 9, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act.

Projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

Bill 34, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents.

Projet de loi 34, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne la relation entre un enfant et ses grands-parents.

Bill 36, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month.

Projet de loi 36, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine albanais.

Bill 43, An Act to proclaim PANDAS/PANS Awareness Day.

Projet de loi 43, Loi proclamant la Journée de sensibilisation au PANDAS/PANS.

Bill 44, An Act to proclaim the month of March as Bangladeshi Heritage Month.

Projet de loi 44, Loi proclamant le mois de mars Mois du patrimoine bangladais.

Bill 47, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to rewards points.

Projet de loi 47, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur en ce qui a trait aux points de récompense.

Bill 56, An Act to proclaim the month of November Hindu Heritage Month.

Projet de loi 56, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine hindou.

Bill 63, An Act to proclaim Nurse Practitioner Week.

Projet de loi 63, Loi proclamant la Semaine des infirmières praticiennes et infirmiers praticiens.

ORDERS**ORDRES****LEGISLATION****PROJETS DE LOI**

Legend		Légende	
“G”	= Government Bill.	«G»	= projet de loi du gouvernement.
“M”	= Private Member’s Public Bill.	«M»	= projet de loi d’intérêt public émanant d’un député.
“D”	= Committee Bill.	«D»	= projet de loi d’un comité.
“Pr”	= Private Bill.	«Pr»	= projet de loi d’intérêt privé.

G1. Second Reading of Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right. Hon. Ms. Wynne. **PRINTED.**

G1. Deuxième lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L’hon. M^{me} Wynne. **IMPRIMÉ.**

M3. Second Reading of Bill 3, An Act to amend the Highway Traffic Act. Mr. Clark. **PRINTED.**

M5. Second Reading of Bill 5, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act in respect of Hepatitis C. Ms. Jones. **PRINTED.**

M8. Second Reading of Bill 8, An Act to amend the Housing Services Act, 2011 and the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996. Mr. Hardeman. **PRINTED.**

M10. Second Reading of Bill 10, An Act to enact two new Acts and to amend other Acts to regulate transportation network vehicles, to provide freedom for individual residential property owners to share their property for consideration with others and to deal with the expenses of public sector employees and contractors in that connection. Mr. Hudak. **PRINTED.**

M11. Second Reading of Bill 11, An Act to amend the Liquor Control Act and the Liquor Licence Act with respect to the sale of spirits. Mr. Hudak. **PRINTED.**

M12. Second Reading of Bill 12, An Act to amend the Law Society Act, the Insurance Act and the Solicitors Act with respect to referral fees, contingency fees and awards for personal injury involving the use of an automobile. Mr. Hudak. **PRINTED.**

M14. Second Reading of Bill 14, An Act to prohibit door-to-door sales of certain products. Mr. Baker. **PRINTED.**

M15. Second Reading of Bill 15, An Act respecting criminal record checks for volunteers. Ms. Jones. **PRINTED.**

M18. Second Reading of Bill 18, An Act to establish the Université de l'Ontario français. M^{me} Gélinas. **PRINTED.**

M3. Deuxième lecture du projet de loi 3, Loi modifiant le Code de la route. M. Clark. **IMPRIMÉ.**

M5. Deuxième lecture du projet de loi 5, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée en ce qui concerne l'hépatite C. M^{me} Jones. **IMPRIMÉ.**

M8. Deuxième lecture du projet de loi 8, Loi modifiant la Loi de 2011 sur les services de logement et la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public. M. Hardeman. **IMPRIMÉ.**

M10. Deuxième lecture du projet de loi 10, Loi visant à édicter deux nouvelles lois et à modifier d'autres lois pour réglementer les véhicules de réseau numérique de transport, pour donner aux particuliers propriétaires de biens résidentiels la liberté de partager leur bien avec d'autres moyennant contrepartie et pour traiter des dépenses des employés et entrepreneurs du secteur public en lien avec ces questions. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

M11. Deuxième lecture du projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur les alcools et la Loi sur les permis d'alcool en ce qui concerne la vente de spiritueux. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

M12. Deuxième lecture du projet de loi 12, Loi modifiant la Loi sur le Barreau, la Loi sur les assurances et la Loi sur les procureurs en ce qui concerne les commissions pour recommandation, les honoraires conditionnels et les indemnités pour lésions corporelles impliquant l'usage d'une automobile. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

M14. Deuxième lecture du projet de loi 14, Loi interdisant la vente de porte-à-porte de certains produits. M. Baker. **IMPRIMÉ.**

M15. Deuxième lecture du projet de loi 15, Loi concernant les vérifications du casier judiciaire des bénévoles. M^{me} Jones. **IMPRIMÉ.**

M18. Deuxième lecture du projet de loi 18, Loi constituant l'Université de l'Ontario français. M^{me} Gélinas. **IMPRIMÉ.**

M19. Second Reading of Bill 19, An Act governing the designation and use of texting zones. Mr. Fedeli. **PRINTED.**

M20. Second Reading of Bill 20, An Act to continue the Mental Health and Addictions Leadership Advisory Council and to amend the Ombudsman Act in respect of providers of mental health and addictions services. Ms. Armstrong. **PRINTED.**

M21. Second Reading of Bill 21, An Act to amend the Ministry of Correctional Services Act in respect of parole. Mr. Yakabuski. **PRINTED.**

M23. Second Reading of Bill 23, An Act to proclaim the month of October Islamic Heritage Month. Ms. Armstrong. **PRINTED.**

M24. Second Reading of Bill 24, An Act to proclaim the week immediately preceding the third Sunday in June as Men's Health Awareness Week. Mr. Potts. **PRINTED.**

M25. Second Reading of Bill 25, An Act to amend the Planning Act. Mr. Wilson. **PRINTED.**

M29. Second Reading of Bill 29, An Act to amend the Highway Traffic Act to exempt Sikh motorcyclists from the requirement to wear a helmet. Mr. Singh. **PRINTED.**

M31. Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 to entitle an employee whose child has died to a leave of absence. Mr. Tabuns. **PRINTED.**

M32. Second Reading of Bill 32, An Act to amend the Child and Family Services Act with respect to children 16 years of age and older. Mr. McDonell. **PRINTED.**

M33. Second Reading of Bill 33, An Act to amend the Long-Term Care Homes Act, 2007 to establish a minimum standard of daily care. M^{me} Gélinas. **PRINTED.**

M19. Deuxième lecture du projet de loi 19, Loi régissant la désignation et l'utilisation des haltes texto. M. Fedeli. **IMPRIMÉ.**

M20. Deuxième lecture du projet de loi 20, Loi visant à proroger le Conseil consultatif pour le leadership en santé mentale et en lutte contre les dépendances et à modifier la Loi sur l'ombudsman à l'égard des fournisseurs de services de santé mentale et de lutte contre les dépendances. M^{me} Armstrong. **IMPRIMÉ.**

M21. Deuxième lecture du projet de loi 21, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services correctionnels en ce qui concerne les libérations conditionnelles. M. Yakabuski. **IMPRIMÉ.**

M23. Deuxième lecture du projet de loi 23, Loi proclamant le mois d'octobre Mois du patrimoine musulman. M^{me} Armstrong. **IMPRIMÉ.**

M24. Deuxième lecture du projet de loi 24, Loi proclamant la semaine précédant le troisième dimanche de juin Semaine de la sensibilisation à la santé des hommes. M. Potts. **IMPRIMÉ.**

M25. Deuxième lecture du projet de loi 25, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire. M. Wilson. **IMPRIMÉ.**

M29. Deuxième lecture du projet de loi 29, Loi modifiant le Code de la route pour exempter les motocyclistes sikhs de l'obligation de porter un casque. M. Singh. **IMPRIMÉ.**

M31. Deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi pour donner aux employés dont l'enfant est décédé le droit à un congé. M. Tabuns. **IMPRIMÉ.**

M32. Deuxième lecture du projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne les enfants de 16 ans et plus. M. McDonell. **IMPRIMÉ.**

M33. Deuxième lecture du projet de loi 33, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée afin d'établir une norme minimale en matière de soins quotidiens. M^{me} Gélinas. **IMPRIMÉ.**

M35. Second Reading of Bill 35, An Act to amend the Home Care and Community Services Act, 1994 with respect to complaints and appeals. Mrs. Gretzky. **PRINTED.**

M40. Second Reading of Bill 40, An Act to amend the Animals for Research Act and the Dog Owners' Liability Act with respect to pit bulls. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

G41. Third Reading of Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care. Hon. Mr. Hoskins. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.* **REPRINTED.**

M42. Second Reading of Bill 42, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to waste collection vehicles and snow plows. Mr. Harris. **PRINTED.**

G45. Third Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections. Hon. Mr. Naqvi. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.* Referred November 16, 2016. **NOT REPRINTED.**

M48. Second Reading of Bill 48, An Act to repeal the Safe Streets Act, 1999. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

M49. Second Reading of Bill 49, An Act to enact the Privatizations and Public-Private Partnerships Transparency and Accountability Act, 2016 and to amend the Colleges Collective Bargaining Act, 2008. Ms. Fife. **PRINTED.**

M50. Second Reading of Bill 50, An Act to amend the Liquor Control Act and the Liquor Licence Act with respect to the sale of spirits. Mr. Clark. **PRINTED.**

M35. Deuxième lecture du projet de loi 35, Loi modifiant la Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires en ce qui concerne les plaintes et les appels. M^{me} Gretzky. **IMPRIMÉ.**

M40. Deuxième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant la Loi sur les animaux destinés à la recherche et la Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens en ce qui a trait aux pit-bulls. M^{me} DiNovo. **IMPRIMÉ.**

G41. Troisième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients. L'hon. M. Hoskins. *La recommandation de la Lieutenant-gouverneure a été reçue, conformément à l'article 57 du Règlement.* **REIMPRIMÉ.**

M42. Deuxième lecture du projet de loi 42, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les véhicules de collecte des déchets et les chasse-neige. M. Harris. **IMPRIMÉ.**

G45. Troisième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales. L'hon. M. Naqvi. *La recommandation de la Lieutenant-gouverneure a été reçue, conformément à l'article 57 du Règlement.* Renvoyé le 16 novembre 2016. **NON REIMPRIMÉ.**

M48. Deuxième lecture du projet de loi 48, Loi abrogeant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues. M^{me} DiNovo. **IMPRIMÉ.**

M49. Deuxième lecture du projet de loi 49, Loi édictant la Loi de 2016 sur la transparence et la responsabilisation en matière de privatisations et de partenariats public-privé et modifiant la Loi de 2008 sur la négociation collective dans les collèges. M^{me} Fife. **IMPRIMÉ.**

M50. Deuxième lecture du projet de loi 50, Loi modifiant la Loi sur les alcools et la Loi sur les permis d'alcool en ce qui concerne la vente de spiritueux. M. Clark. **IMPRIMÉ.**

M51. Second Reading of Bill 51, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Public Service of Ontario Act, 2006 with respect to the disclosure of specified information relating to children and services in respect of children. Miss Taylor. **PRINTED.**

M53. Second Reading of Bill 53, An Act to amend the Liquor Control Act. Ms. Jones, Mr. Gates and Mr. Potts. **PRINTED.**

M58. Second Reading of Bill 58, An Act to amend various Acts with respect to delegated administrative authorities. Mr. McDonell. **PRINTED.**

M61. Second Reading of Bill 61, An Act respecting the City of Toronto and the Ontario Municipal Board. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

M62. Second Reading of Bill 62, An Act to amend the Climate Change Mitigation and Low-carbon Economy Act, 2016. Mr. Tabuns. **PRINTED.**

G65. Second Reading of Bill 65, An Act to amend the Highway Traffic Act in respect of speed limits in municipalities and other matters. Hon. Mr. Del Duca. **PRINTED.**

M66. Second Reading of Bill 66, An Act to proclaim Family Caregiver Day. M^{me} Gélinas. **PRINTED.**

G68. Resuming the debate adjourned on December 6, 2016 on the motion for **Second** Reading of Bill 68, An Act to amend various Acts in relation to municipalities. Hon. Mr. Mauro. **PRINTED.** Time used: 3 hrs. 35 mins.

M69. Second Reading of Bill 69, An Act to amend the Education Act with respect to a comprehensive financial literacy course. Mr. Fedeli. **PRINTED.**

M51. Deuxième lecture du projet de loi 51, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario en ce qui a trait à la divulgation de renseignements précisés concernant les enfants et les services à leur intention. M^{lle} Taylor. **IMPRIMÉ.**

M53. Deuxième lecture du projet de loi 53, Loi modifiant la Loi sur les alcools. M^{me} Jones, M. Gates et M. Potts. **IMPRIMÉ.**

M58. Deuxième lecture du projet de loi 58, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les organismes d'application délégués. M. McDonell. **IMPRIMÉ.**

M61. Deuxième lecture du projet de loi 61, Loi portant sur la cité de Toronto et la Commission des affaires municipales de l'Ontario. M^{me} DiNovo. **IMPRIMÉ.**

M62. Deuxième lecture du projet de loi 62, Loi modifiant la Loi de 2016 sur l'atténuation du changement climatique et une économie sobre en carbone. M. Tabuns. **IMPRIMÉ.**

G65. Deuxième lecture du projet de loi 65, Loi modifiant le Code de la route relativement aux limites de vitesse dans les municipalités et à d'autres questions. L'hon. M. Del Duca. **IMPRIMÉ.**

M66. Deuxième lecture du projet de loi 66, Loi proclamant le Jour des aidants naturels. M^{me} Gélinas. **IMPRIMÉ.**

G68. Suite du débat ajourné le 6 décembre 2016 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 68, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités. L'hon. M. Mauro. **IMPRIMÉ.** Durée du débat : 3 h 35.

M69. Deuxième lecture du projet de loi 69, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne un cours complet sur la culture financière. M. Fedeli. **IMPRIMÉ.**

M72. Second Reading of Bill 72, An Act to amend the Highway Traffic Act to provide rules for the use of roundabouts. Mr. Harris. **PRINTED.**

M73. Second Reading of Bill 73, An Act to amend the Representation Act, 2015 to include Wahnapiatae Indian Reserve No. 11 in the electoral district of Nickel Belt rather than in the electoral district of Timiskaming-Cochrane. M^{me} Gélinas. **PRINTED.**

M74. Second Reading of Bill 74, An Act to proclaim the Trans Day of Remembrance. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

M76. Second Reading of Bill 76, An Act to amend the Higher Education Quality Council of Ontario Act, 2005 to require the Council to collect and publish information in respect of certain educational institutions. Mr. Baker. **PRINTED.**

M77. Second Reading of Bill 77, An Act to enact the Kickstarting Public Participation Act, 2016. Mr. Hillier. **PRINTED.**

M78. Second Reading of Bill 78, An Act to proclaim Eating Disorders Awareness Week. Ms. Armstrong. **PRINTED.**

M79. Second Reading of Bill 79, An Act to proclaim the Nanjing Massacre Commemorative Day. Ms. Wong. **PRINTED.**

M80. Second Reading of Bill 80, An Act respecting the rights of persons with disabilities who use service dogs. Mr. Harris.

M81. Second Reading of Bill 81, An Act to amend the Long-Term Care Homes Act, 2007 to give preference to veterans for access to beds. Ms. Forster.

M82. Second Reading of Bill 82, An Act to proclaim Lawren Harris Day. Mr. Dong and Mr. Walker.

M72. Deuxième lecture du projet de loi 72, Loi modifiant le Code de la route pour prévoir des règles régissant l'utilisation des carrefours giratoires. M. Harris. **IMPRIMÉ.**

M73. Deuxième lecture du projet de loi 73, Loi modifiant la Loi de 2015 sur la représentation électorale pour inclure la réserve indienne Wahnapiatae n°11 dans la circonscription électorale de Nickel Belt au lieu de la circonscription électorale de Timiskaming-Cochrane. M^{me} Gélinas. **IMPRIMÉ.**

M74. Deuxième lecture du projet de loi 74, Loi proclamant la Journée du souvenir trans. M^{me} DiNovo. **IMPRIMÉ.**

M76. Deuxième lecture du projet de loi 76, Loi modifiant la Loi de 2005 sur le Conseil ontarien de la qualité de l'enseignement supérieur pour exiger que le Conseil recueille et publie des renseignements concernant certains établissements d'enseignement. M. Baker. **IMPRIMÉ.**

M77. Deuxième lecture du projet de loi 77, Loi édictant la Loi de 2016 de démarrage de la participation citoyenne. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

M78. Deuxième lecture du projet de loi 78, Loi proclamant la Semaine de la sensibilisation aux troubles de l'alimentation. M^{me} Armstrong. **IMPRIMÉ.**

M79. Deuxième lecture du projet de loi 79, Loi proclamant le Jour commémoratif du massacre de Nanjing. M^{me} Wong. **IMPRIMÉ.**

M80. Deuxième lecture du projet de loi 80, Loi concernant les droits des personnes handicapées qui ont recours à des chiens d'assistance. M. Harris.

M81. Deuxième lecture du projet de loi 81, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée pour accorder la préférence aux anciens combattants qui veulent avoir accès à des lits. M^{me} Forster.

M82. Deuxième lecture du projet de loi 82, Loi proclamant le Jour de Lawren Harris. M. Dong et M. Walker.

M83. Second Reading of Bill 83, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to the determination of bargaining units and the certification of trade unions. Mr. McDonell.

M83. Deuxième lecture du projet de loi 83, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en ce qui concerne la détermination des unités de négociation et l'accréditation des syndicats. M. McDonell.

GOVERNMENT ORDERS

3. Resuming the debate adjourned on October 17, 2016 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Healthy Schools Strategy (Section 4.03, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario).
4. Concurrence in Supply for the Ministry of Finance.
5. Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation (including supplementaries).
6. Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care (including supplementaries).
7. Concurrence in Supply for the Ministry of Aboriginal Affairs (including supplementaries).
8. Concurrence in Supply for the Ministry of Energy (including supplementaries).
9. Concurrence in Supply for the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs.
10. Concurrence in Supply for the Ministry of Education (including supplementaries).
11. Concurrence in Supply for the Ministry of Children and Youth Services.
12. Concurrence in Supply for the Office of Francophone Affairs.

ORDRES DU GOUVERNEMENT

3. Suite du débat ajourné le 17 octobre 2016 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur Stratégie visant des écoles saines (Rapport annuel 2015 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 4.03).
4. Adoption du budget des dépenses du ministère des Finances.
5. Adoption du budget des dépenses du ministère des Transports (avec les supplémentaires).
6. Adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée (avec les supplémentaires).
7. Adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires autochtones (avec les supplémentaires).
8. Adoption du budget des dépenses du ministère de l'Énergie (avec les supplémentaires).
9. Adoption du budget des dépenses du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales.
10. Adoption du budget des dépenses du ministère de l'Éducation (avec les supplémentaires).
11. Adoption du budget des dépenses du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.
12. Adoption du budget des dépenses de l'Office des affaires francophones.

13. Resuming the debate adjourned on December 1, 2016 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on CCACs—Community Care Access Centres—Home Care Program (Section 3.01, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario).

14. Resuming the debate adjourned on December 5, 2016 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Toward Better Accountability (Chapter 5, 2015 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario).

15. Resuming the debate adjourned on December 5, 2016 on the motion for Adoption of the Third Report 2016 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

13. Suite du débat ajourné le 1^{er} décembre 2016 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur CASC – Centres d'accès aux soins communautaires – Programme des soins à domicile (Rapport annuel 2015 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 3.01).

14. Suite du débat ajourné le 5 décembre 2016 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics sur Améliorer la reddition de compte (Rapport annuel 2015 du Bureau de la vérificatrice générale de l'Ontario, chapitre 5).

15. Suite du débat ajourné le 5 décembre 2016 sur la motion portant le Troisième Rapport 2016 du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

(Precedence in accordance with Standing Order 98(b)).

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

(Ordre de priorité conforme à l'article 98 b) du Règlement.)

Ballot Item Number 28 – To be debated December 8, 2016.

M79. Second Reading of Bill 79, An Act to proclaim the Nanjing Massacre Commemorative Day. Ms. Wong.

M79. Deuxième lecture du projet de loi 79, Loi proclamant le Jour commémoratif du massacre de Nanjing. M^{me} Wong.

Ballot Item Number 29 – To be debated December 8, 2016.

Private Members' Notice of Motion Number 38

Avis de motion numéro 38 émanant d'un député

Mr. Brown — That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should stop any new tolls on existing lanes of Ontario highways, including the Gardiner Expressway and Don Valley Parkway.

Ballot Item Number 30 – To be debated December 8, 2016.

M31. Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 to entitle an employee whose child has died to a leave of absence. Mr. Tabuns.

M31. Deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi pour donner aux employés dont l'enfant est décédé le droit à un congé. M. Tabuns.

NOTICES**AVIS****GOVERNMENT NOTICES OF MOTION****AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT**

3. Mr. Naqvi — Withdrawn December 6, 2016.
4. Mr. Naqvi — Withdrawn December 6, 2016.
6. Motion for allocation of time on Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care. Debated and vote deferred December 5, 2016. Carried on division December 6, 2016.

**PRIVATE MEMBERS' NOTICES
OF MOTION****AVIS DE MOTIONS ÉMANANT
DES DÉPUTÉS**

1. Mr. Arnott — That, in the opinion of this House, recognizing the increasing volume of truck traffic through the Town of Halton Hills, the Minister of Transportation should prioritize the Highway 7 Acton Bypass project by placing it on the Southern Highways Program, the Ministry's five-year investment plan for highway construction for Southern Ontario. Filed September 12, 2016.
2. Mr. Arnott — That, in the opinion of this House, the Minister of Transportation should immediately move forward to fulfill the Government's commitment to provide full day, two way GO train service on the Kitchener Line between Waterloo Region and the GTA with stops in Wellington-Halton Hills. Filed September 12, 2016.
3. Mr. Arnott — That, in the opinion of this House, the Minister of the Environment and Climate Change should ensure that the Permit to Take Water application process continues to be science-based, to provide long-term protection to our ground water resources, and that any new taxes or increase in the fees charged to large volume water users with Permits to Take Water should be substantially shared with the municipalities where the water is being drawn. Filed September 12, 2016.
4. Mr. Arnott — That, in the opinion of this House, the Attorney General should expedite the long-delayed planning process for a new courthouse in the Region of Halton and commit to a firm date when construction will commence. Filed September 12, 2016.
5. Mr. Arnott — That, in the opinion of this House, the Minister of Advanced Education and Skills Development should approve the proposed new Wilfrid Laurier University campus in Milton. Filed September 12, 2016.
6. Mr. Arnott — That in the opinion of this House, after the provincial budget is balanced, the Government should begin paying down the provincial debt by creating a new line item in the budget, committing to making a payment on the principal of the provincial debt of at least 2.5 percent of the program spending of that fiscal year. Filed September 12, 2016.

8. Mr. Vanthof — That, in the opinion of this House, a committee of the Legislative Assembly, with authority to meet at the call of the Chair, should be established as follows:

That the membership of the committee be comprised of members of the Legislative Assembly representing the following districts: Algoma-Manitoulin; Kenora-Rainy River; Nickel Belt; Nipissing; Parry Sound-Muskoka, Renfrew-Nipissing-Pembroke; Sault Ste. Marie; Sudbury; Thunder Bay-Atikokan; Thunder Bay-Superior North; Timiskaming-Cochrane; and Timmins-James Bay;

That the committee be empowered to consider and report to the House its observations, opinions and recommendations on all policies and legislation of the province that directly impact Northern Ontario; and To which any bills whose principal focus and impact affect Northern Ontario may be referred. Filed September 13, 2016.

9. Mr. McDonell — That, in the opinion of this House, Service Ontario should allow Ontario residents applying for a health card or other form of provincial ID to choose whichever names are listed on their birth certificate, or nicknames supported by acceptable documentation, to appear in any order on their health card, drivers' license and any other Ontario-issued identification documents. Filed September 13, 2016.

10. Mr. Clark — That, in the opinion of this House, the Minister of Health and Long-Term Care immediately consider all options to remove the cost of mandatory water testing from non-profit organizations that operate Small Drinking Water Systems. And further that these options include having tests conducted at no charge by local public health units, as is now the case for rural homeowners. Filed September 13, 2016.

11. Mr. Clark — That, in the opinion of this House, members recognize the sacrifices made by Ontario's veterans who have served with valour and distinction in conflicts around the world to uphold the values of liberty, justice and peace that we all hold dear. That, as an expression of the gratitude all Ontarians feel for their service, the government of Ontario is directed to establish the Lieutenant Governor's Military Service Pin to recognize those Ontarians who have served, or are serving, in Canada's Armed Forces. And further that the pin be designed to be worn on civilian clothing in order that those who have served may be recognized when they are not in uniform. Filed September 13, 2016.

12. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the College of Physicians should recognize the impact of Chronic Lyme disease on people in Ontario and free physicians to use their best judgment in treating patients with Chronic Lyme disease, including the prescribing of a regimen of antibiotic treatment beyond the current recommended guidelines without fear of reprimand. Filed September 21, 2016.

13. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, any modifications to the Standing Orders should be voted upon by secret ballot. Filed September 21, 2016.

14. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, Standing Committees of this House should be compelled and required to hear all Bills ordered to them for review. Filed September 21, 2016.

15. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the Ministry of Health and Long-Term Care should direct the Capital Funding Branch to immediately approve and fund the Carleton Place Hospital redevelopment. Filed September 21, 2016.

16. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the Ministry of Natural Resources should immediately reinstate the Conservationists of Frontenac and Addington's authority to use fry stocking as an effective means of contributing to the maintenance of Ontario's walleye population. Filed September 21, 2016.

17. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the Standing Committee on the Legislative Assembly be instructed to (a) consider changes to the Standing Orders which would compel the Speaker to call at least one backbench motion to be called for debate each month; (b) study the practices of other Westminster-style Parliaments with regards to backbench motions being called before the House, especially the practices that Speaker Bercow of the British House of Commons has implemented with regards to Early Day Motions; (c) propose any necessary modifications to the Standing Orders and the practices of the House; and (d) report its findings to the House no later than six months following the adoption of this order. Filed September 21, 2016.

18. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommends to the Standing Committee on the Legislative Assembly that Standing Order 28(d) be amended to remove the sentence "An abstention shall not be entered in the Votes and Proceedings or the Journals" and that Standing Order 28(e) be amended to read "The names of the members voting on each side of the question and members abstaining from the question shall be entered in the Votes and Proceedings and the Journals, except on dilatory motions when the number only shall be entered." Filed September 21, 2016.

19. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommends to the Standing Committee on the Legislative Assembly that Standing Order 43(b)(vi) be repealed. Filed September 21, 2016.

20. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommends to the Standing Committee on the Legislative Assembly that the Standing Orders and practices of this House be changed to require night sittings in the last two weeks of every session reserved for private members' public bills which await third reading and that their third reading be compelled in those reserved times. Filed September 21, 2016.

21. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommends to the Standing Committee on the Legislative Assembly that the Standing Orders and practices of this House be changed to allow motions, including Opposition Day motions, to be presented with a resolution that, if passed, is binding upon the Government and or the Assembly for implementation or for referral to a committee. Filed September 21, 2016.

22. Mr. Hillier — That this House recommends to the Standing Committee on the Legislative Assembly that Standing Order 69(a) be amended to read:

Private members' public bills may be co-sponsored by up to four members of the House. It shall be the responsibility of the co-sponsors to select which among them will move the motion for introduction and first reading of the bill. Any of the co-sponsors shall be entitled to move the motions for second or third reading of the bill. The names of the co-sponsors shall be indicated on the introduction copy of the bill and shall thereafter be printed on the face of the bill. Filed September 21, 2016.

23. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the Standing Committee on the Legislative Assembly should be instructed to (a) consider the removal of the Government's monopoly on calling Bills for third reading; (b) propose any necessary modifications to the Standing Orders and the practices of the House; and (c) report its findings to the House no later than six months following the adoption of this order. Filed September 21, 2016.

24. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommend to the Standing Committee on the Legislative Assembly that the Standing Orders of the House pertaining to the Standing Committee on Regulations and Private Bills be amended to include that the Committee shall review regulations to ensure that the regulation does not make any unusual or unexpected delegation of power. Filed September 21, 2016.

25. Mr. Hillier — That, in the opinion of this House, the House recommend to the Standing Committee on the Legislative Assembly that the Standing Orders of the House be amended such that any member is permitted during Introduction of Bills to table a motion requesting a review and debate upon the merits of any regulation filed with the Registrar of Regulations; and that, if this motion is passed, the government ensure the motion is debated within that session of Parliament and allow up to two hours of debate. Filed September 21, 2016.

26. Mr. Natyshak — That, in the opinion of this House, every October 6th should be recognized as the Day of Respect at Work as part of a broader, coordinated effort by Government, organized labour and industry to eliminate harassment and violence in the workplace. Filed October 5, 2016.

28. Mr. Bailey — That, in the opinion of this House, the Province of Ontario recognize each year on October 9th as a day to raise public awareness of Pediatric autoimmune neuropsychiatric disorders associated with streptococcus, abbreviated as PANDAS, and Pediatric acute-onset neuropsychiatric syndrome, abbreviated as PANS. Filed October 6, 2016.

31. Mr. McDonnell — That, in the opinion of this House, the Government should place a moratorium on rural school closures and suspend Pupil Accommodation Reviews until it has developed a long term plan for rural education by consulting with all local rural school boards, school communities, students, and municipalities and that it considers the value of local education, ensures students receive a quality education that includes access to important extra-curricular activities and after school employment, and that it establishes a stable, sustainable funding formula for rural areas. Filed November 1, 2016.

34. Mr. Vanthof — REASONED AMENDMENT — That the motion for Second Reading of Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes, be amended by deleting all the words after "That" and substituting therefore with the words "That this Bill be NOT now be read a Second time but be referred back to the Government with instructions to incorporate therein:

1. that Schedules 16 and 17 in Bill 70 be deleted; and
2. that each of the said schedules be introduced as separate Public Bills." Filed November 21, 2016.

35. Mr. Bailey — That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should recognize the fourth week of November in each year as Scottish Rite Week in Canada and in the Province of Ontario. Filed November 21, 2016.

37. M^{me} Des Rosiers — That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should reaffirm that diversity has always played an important part in Ontario's culture and heritage; recognize the significant contributions Muslims have made, and continue to make, to Ontario's cultural and social fabric and prosperity; stand against all forms of hatred, hostility, prejudice, racism and intolerance; rebuke the notable growing tide of anti-Muslim rhetoric and sentiments; denounce hate-attacks, threats of violence and hate crimes against people of the Muslim faith; condemn all forms of Islamophobia and reaffirm its support for government's efforts, through the Anti-Racism Directorate, to address and prevent systemic racism across government policy, programs and services, and increase anti-racism education and awareness, including Islamophobia, in all parts of the province. Filed December 1, 2016.

38. Mr. Brown — That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should stop any new tolls on existing lanes of Ontario highways, including the Gardiner Expressway and Don Valley Parkway. Filed December 5, 2016.

40. Mr. Baker — That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should:

Recognize that 2016 marks the 125th year since the arrival of the first Ukrainians to Canada; and

Recognize that 2016 marks the 25th anniversary of Ukraine's independence and that Canada was the first nation in the Western world to recognize Ukraine's independence; and

Recognize that both Ontario and Canada, by way of the Holodomor Memorial Day Act and the Ukrainian Famine and Genocide ("Holodomor") Memorial Day Act (Canada), have recognized the Holodomor - the famine of 1932-1933 in Ukraine that killed millions of Ukrainians - as a genocide orchestrated by the Soviet Communist regime of Joseph Stalin; and

Condemn Russia's military aggression, illegal annexation of Crimea and occupation of Ukraine's sovereign territory and stand firmly in support of Ukraine's sovereignty and territorial integrity; and

Recognize that by way of the Ukrainian Heritage Day Act; Ontario has celebrated the contributions of Ukrainian Canadians to Ontario; and

Recognize that Ontarians of Ukrainian descent have left and continue to leave a historic mark on our province, that their contributions span communities across Ontario and are reflected in our economic, political, social and cultural life, that Ukrainian Canadians have played an important role in the development of Ontario into one of the most desirable places in the world to live and have contributed to making Canada the great country that it is today; and

Declare 2016-17 as the year of the Ukrainian Canadian in Ontario. Filed December 6, 2016.

BUSINESS IN STANDING COMMITTEES

**STANDING COMMITTEE ON FINANCE
AND ECONOMIC AFFAIRS**

G70. Bill 70, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes. Hon. Mr. Sousa. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.* Time allocated November 30, 2016. Referred December 1, 2016.

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL
GOVERNMENT**

M4. Bill 4, An Act to amend the Pesticides Act. Ms. Thompson. Referred September 22, 2016.

M22. Bill 22, An Act to amend the Ticket Speculation Act to prohibit the use of ticket purchasing software and to require the listing of a ticket's original purchase price. Ms. Kiwala. Referred September 29, 2016.

**AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS
PERMANENTS**

**COMITÉ PERMANENT DES FINANCES
ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

G70. Projet de loi 70, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois. L'hon. M. Sousa. *La recommandation de la Lieutenant-gouverneure a été reçue, conformément à l'article 57 du Règlement.* Attribution de temps le 30 novembre 2016. Renvoyé le 1^{er} décembre 2016.

**COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
GOUVERNEMENTALES**

M4. Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur les pesticides. M^{me} Thompson. Renvoyé le 22 septembre 2016.

M22. Projet de loi 22, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle pour interdire l'utilisation de logiciels de billetterie et exiger l'indication du prix d'achat d'origine des billets. M^{me} Kiwala. Renvoyé le 29 septembre 2016.

G27. Bill 27, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals. Hon. Mr. Duguid. Referred November 29, 2016.

G27. Projet de loi 27, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois. L'hon. M. Duguid. Renvoyé le 29 novembre 2016.

**STANDING COMMITTEE ON
JUSTICE POLICY**

**COMITÉ PERMANENT
DE LA JUSTICE**

M17. Bill 17, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2016 and the Child Sexual Exploitation and Human Trafficking Act, 2016 and to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000. Ms. Scott. Referred October 6, 2016.

M17. Projet de loi 17, Loi édictant la Loi de 2016 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2016 sur l'exploitation sexuelle d'enfants et la traite de personnes et modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels. M^{me} Scott. Renvoyé le 6 octobre 2016.

M30. Bill 30, An Act to amend the Human Rights Code with respect to genetic characteristics. Mr. Colle and Ms. Jones. Referred November 3, 2016.

M30. Projet de loi 30, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui a trait aux caractéristiques génétiques. M. Colle et M^{me} Jones. Renvoyé le 3 novembre 2016.

G39. Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act. Hon. Mrs. McGarry. Referred November 15, 2016.

G39. Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines. L'hon. M^{me} McGarry. Renvoyé le 15 novembre 2016.

M54. Bill 54, An Act to amend the Home Care and Community Services Act, 1994 in respect of funded services for new residents. Mrs. Gretzky. Referred November 17, 2016.

M54. Projet de loi 54, Loi modifiant la Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires en ce qui concerne les services financés pour les nouveaux résidents. M^{me} Gretzky. Renvoyé le 17 novembre 2016.

M57. Bill 57, An Act to enshrine Katelynn's Principle as the guiding principle for decisions regarding children. Miss Taylor. Referred November 24, 2016.

M57. Projet de loi 57, Loi visant à faire du Principe de Katelynn le principe directeur des décisions concernant des enfants. M^{lle} Taylor. Renvoyé le 24 novembre 2016.

**STANDING COMMITTEE ON THE
LEGISLATIVE ASSEMBLY**

**COMITÉ PERMANENT DE
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE**

M26. Bill 26, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of leave and accommodation for victims of domestic or sexual violence and to amend the Occupational Health and Safety Act in respect of information and instruction concerning domestic and sexual violence. Ms. Sattler. Referred October 20, 2016.

M26. Projet de loi 26, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi à l'égard du congé et des mesures d'accommodement pour les victimes de violence familiale ou sexuelle et modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail à l'égard des renseignements et directives concernant la violence familiale et sexuelle. M^{me} Sattler. Renvoyé le 20 octobre 2016.

M64. Bill 64, An Act to amend the Ministry of Training, Colleges and Universities Act and the Employment Standards Act, 2000. Ms. Sattler. Referred February 19, 2015.

M64. Projet de loi 64, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités et la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M^{me} Sattler. Renvoyé le 19 février 2015.

M67. Bill 67, An Act to amend the Auditor General Act with respect to public contractors. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). Referred November 24, 2016.

M67. Projet de loi 67, Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général en ce qui concerne les contractants publics. M. Miller (Parry Sound–Muskoka). Renvoyé le 24 novembre 2016.

M75. Bill 75, An Act to amend the Election Act. Mr. Bisson. Referred December 1, 2016.

M75. Projet de loi 75, Loi modifiant la Loi électorale. M. Bisson. Renvoyé le 1^{er} décembre 2016.

**STANDING COMMITTEE ON
REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

**COMITÉ PERMANENT DES
RÈGLEMENTS ET DES PROJETS DE
LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

Pr51. Bill Pr51, An Act respecting Marine Museum of the Great Lakes at Kingston – Ms. Kiwala. Referred November 21, 2016.

Pr54. Bill Pr54, An Act to revive Computers Mean Business Inc. Mr. Dong. Referred November 29, 2016.

Pr55. Bill Pr55, An Act to revive Ranger Survey Systems Canada Inc. Mr. Vanthof. Referred November 30, 2016.

M16. Bill 16, An Act to proclaim Hazel McCallion Day. Mrs. Mangat, Mr. Hatfield and Ms. Jones. Referred September 22, 2016.

M16. Projet de loi 16, Loi proclamant le Jour de Hazel McCallion. M^{me} Mangat, M. Hatfield et M^{me} Jones. Renvoyé le 22 septembre 2016.

M46. Bill 46, An Act respecting pregnancy and parental leaves of municipal council members. Ms. Vernile. Referred October 27, 2016.

M46. Projet de loi 46, Loi sur les congés de maternité et les congés parentaux des membres des conseils municipaux. M^{me} Vernile. Renvoyé le 27 octobre 2016.

**STANDING COMMITTEE ON
SOCIAL POLICY**

M6. Bill 6, An Act to amend the Ministry of Community and Social Services Act to establish the Social Assistance Research Commission. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek). Referred September 29, 2016.

G59. Bill 59, An Act to enact a new Act with respect to home inspections and to amend various Acts with respect to financial services and consumer protection. Hon. M^{me} Lalonde. Referred November 30, 2016.

M60. Bill 60, An Act to proclaim the month of November Lebanese Heritage Month. Mr. Fraser. Referred November 17, 2016.

M71. Bill 71, An Act to establish the Lung Health Advisory Council and develop a provincial action plan respecting lung disease. Mr. McMeekin, M^{me} Gélinas and Mr. Yurek. Referred November 24, 2016.

**COMITÉ PERMANENT
DE LA POLITIQUE SOCIALE**

M6. Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services sociaux et communautaires afin de créer la Commission de recherche sur l'aide sociale. M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek). Renvoyé le 29 septembre 2016.

G59. Projet de loi 59, Loi édictant une nouvelle loi concernant les inspections immobilières et modifiant diverses lois concernant les services financiers et la protection du consommateur. L'hon. M^{me} Lalonde. Renvoyé le 30 novembre 2016.

M60. Projet de loi 60, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine libanais. M. Fraser. Renvoyé le 17 novembre 2016.

M71. Projet de loi 71, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie pulmonaire et visant l'élaboration d'un plan d'action provincial à l'égard des maladies pulmonaires. M. McMeekin, M^{me} Gélinas and M. Yurek. **IMPRIMÉ.** Renvoyé le 24 novembre 2016.

COMMITTEE MEETINGS

The **Standing Committee on Finance and Economic Affairs** will meet for the purpose of Pre-Budget Consultations 2017, as follows:

Thursday, December 8	9:00 a.m. and 2:00 p.m.	Room No. 151
----------------------	-------------------------	--------------

The **Standing Committee on Justice Policy** will meet to consider Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act, as follows:

Thursday, December 8	9:00 a.m.	Room No. 1
----------------------	-----------	------------

The **Standing Committee on Public Accounts** will meet for the purpose of report writing, as follows:

Today	9:00 a.m. and 12:30 p.m. (closed session)	Room No. 151
-------	--	--------------

The **Standing Committee on Regulations and Private Bills** will meet to consider Bill Pr54, An Act to revive Computers Mean Business Inc. and Bill Pr55, An Act to revive Ranger Survey Systems Canada Inc., as follows:

Today	9:00 a.m.	Room No. 1
-------	-----------	------------

QUESTIONS

Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer other than an Interim Answer is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.

QUESTIONS

Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.

182. Ms. Jones — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services provide the number of families whose children were removed from the waitlist for Intensive Behavioural Intervention therapy as part of the Minister's announcement on June 28, 2016 regarding changes to autism services. December 1, 2016.

183. Ms. Jones — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Children and Youth Services provide the number of families that have received direct funding payments of \$10,000 as part of the Minister's announcement on June 28, 2016 regarding changes to autism services. December 1, 2016.

184. Mr. Brown — Enquiry of the Ministry — Will the Minister of Health and Long-Term Care outline and itemize the details of \$4 billion dollars the government has claimed to save in health costs since the introduction of the Green Energy Act. December 6, 2016.

185. Mr. Brown — Enquiry of the Ministry — Will the Minister of Education please provide the amount of money rewarded to RR Donnelley and Measurement Incorporated for the RFP to administer the OSSLT online pilot that occurred on Thursday, October 20, 2016. December 6, 2016.

186. Mr. Hardeman — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Housing provide a list of municipalities that have applied for additional emergency housing funds for residents as a result of unaffordable hydro rates and increased demand on housing programs. December 5, 2016.

187. Mr. Hardeman — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Agriculture, Food, and Rural Affairs please advise how many Ontario Community Infrastructure Fund applications have been received and the number that were turned down for each of the past 3 years. December 5, 2016.

188. Mr. Hardeman — Enquiry of the Ministry — Will the Minister of Agriculture, Food, and Rural Affairs please provide details on the average length of the applications received for the Community Infrastructure Fund program. December 5, 2016.

189. Mr. Hardeman — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Transportation please advise how many Connecting Links program applications have been received and the number that were turned down for each of the past 3 years. December 5, 2016.

190. Mr. Hardeman — Enquiry of the Ministry — Will the Minister of Transportation please provide details on the average length of the applications received for the Connecting Links program. December 5, 2016.

191. Mr. Hardeman — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Environment and Climate Change please advise how many Green Investment Fund applications have been received and the number that were turned down for each of the past 3 years. December 5, 2016.

Order of Precedence for Private Members' Public Business to be called during the Second Session of the Forty-first Parliament according to the draw on September 8, 2016, pursuant to Standing Order 98(b).

Ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés à être étudiées pendant la deuxième session de la Quarante et unième législature d'après le tirage au sort tenu le 8 septembre 2016, conformément à l'alinéa 98 b) du Règlement.

Effective December 1, 2016 / replaces previous lists

No.	Member	Latest Notice Date	Ballot Date
1.	Mrs. Mangat	notice waived	Debated 09/22/16
2.	Mr. McDonell	notice waived	Debated 09/22/16
3.	Ms. Thompson	notice waived	Debated 09/22/16
4.	Mr. Coe	notice waived	Debated 09/29/16
5.	Mr. Miller (Hamilton East—Stoney Creek)	notice waived	Debated 09/29/16
6.	Ms. Kiwala	notice waived	Debated 09/29/16
7.	Mr. Delaney	notice waived	Debated 10/06/16
8.	Ms. Scott	09/21/16	Debated 10/06/16
9.	Mr. Qaadri	notice waived	Debated 10/06/16
10.	Ms. MacLeod	notice waived	Debated 10/20/16
11.	Ms. Sattler	10/05/16	Debated 10/20/16
12.	Mr. Berardinetti	notice waived	Debated 10/20/16
13.	Mr. Potts	notice waived	Debated 10/27/16
14.	Mr. Gates	notice waived	Debated 10/27/16
15.	Ms. Vernile	notice waived	Debated 10/27/16
16.	Mr. Mantha	notice waived	Debated 11/03/16
17.	Mr. Dickson	notice waived	Debated 11/03/16
18.	Mr. Colle	notice waived	Debated 11/03/16
19.	Mr. Fraser	notice waived	Debated 11/17/16
20.	Mrs. Gretzky	11/02/16	Debated 11/17/16
21.	Mrs. Martins	notice waived	Debated 11/17/16
22.	Miss Taylor	11/02/16	Debated 11/24/16
23.	Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka)	notice waived	Debated 11/24/16
24.	Mr. McMeekin	notice waived	Debated 11/24/16
*25.	Mrs. Martow	notice waived	Debated 12/01/16
*26.	Mr. Dhillon	notice waived	Debated 12/01/16
*27.	Mr. Bisson	notice waived	Debated 12/01/16
28.	Ms. Wong	notice waived	12/08/16
*29.	Mr. Brown	notice waived	12/08/16
30.	Mr. Tabuns	11/23/16	12/08/16
31.	Ms. Hoggarth	notice waived	02/23/17
*32.	Mr. Nicholls	notice waived	02/23/17
33.	Mr. Wilson	notice waived	02/23/17
34.	Mr. Harris	12/07/16	03/02/17
35.	Mr. Crack	12/07/16	03/02/17
36.	Ms. Fife	notice waived	03/02/17
37.	Mr. Yakabuski	02/22/17	03/09/17
38.	Mr. Clark	02/22/17	03/09/17
39.	Mr. Takhar	notice waived	03/09/17
40.	Mr. Smith	03/08/17	03/23/17
41.	Mr. Rinaldi	03/08/17	03/23/17
42.	Mr. Fedeli	03/08/17	03/23/17
43.	Mr. MacLaren	03/08/17	03/30/17
44.	Mr. Hillier	03/08/17	03/30/17
45.	Ms. Jones	03/08/17	03/30/17
46.	Mr. Pettapiece	03/22/17	04/06/17
47.	Mr. Dong	03/22/17	04/06/17

48.	Mr. Walker	03/22/17	04/06/17
49.	Ms. DiNovo	03/29/17	04/13/17
50.	Mr. Singh	03/29/17	04/13/17
51.	Mr. Bradley	03/29/17	04/13/17
52.	Ms. Campbell	04/12/17	04/27/17
53.	Mr. Hardeman	04/12/17	04/27/17
54.	Ms. Armstrong	04/12/17	04/27/17
55.	Mr. Cho	04/12/17	05/04/17
56.	Mr. Kwinter	04/12/17	05/04/17
57.	Mr. Milczyn	04/12/17	05/04/17
58.	Mr. Yurek	04/26/17	05/11/17
59.	Ms. Horwath	04/26/17	05/11/17
60.	Mr. Baker	04/26/17	05/11/17
61.	Mr. Bailey	05/03/17	05/18/17
62.	Mr. Anderson	05/03/17	05/18/17
63.	Mr. Hatfield	05/03/17	05/18/17
64.	Ms. Forster	05/17/17	06/01/17
65.	Mr. Vanthof	05/17/17	06/01/17
66.	Mr. Natyshak	05/17/17	06/01/17
67.	Mr. McNaughton	05/31/17	09/14/17
68.	Ms. French	05/31/17	09/14/17
69.	Mrs. Munro	05/31/17	09/14/17
70.	Ms. Malhi	05/31/17	09/21/17
71.	M ^{me} Gélinas	05/31/17	09/21/17
72.	Mr. Sergio	05/31/17	09/21/17
73.	Mr. Arnott	09/13/17	09/28/17
74.	Mr. Barrett	09/13/17	09/28/17
75.	M ^{me} Des Rosiers	09/13/17	09/28/17
76.	Mr. Oosterhoff	09/20/17	10/05/17

*** Revision**